

2TMD041600D0047 | 31.08.2018

Manuel produit ABB-Welcome

83342-500 Passerelle IP



1	Notes	s sur le m	anuel d'instructions	4
2	Sécu	rité		4
3	Utilis	ation prév	vue	5
-	3.1	l Itilisati		5
	0.1			
	3.2	Utilisatio		5
	3.3	Groupe	s cibles et qualifications	5
	3.4	Respon	sabilité et garantie	5
4	Envir	onnemen	t	6
	4.1	Les dis	positifs ABB	6
5	desci	ription du	produit	7
	5.1	Connex	xion de l'appareil / diagramme du circuit	7
6	Donn	iées techr	niques	8
7	Mont	age/Instal	llation	9
	71	l es exi	gences pour l'électricien	Q
	7.1	Cánára	r un fichier de portification	10
	7.2	Genere		
	7.3	Montag	е	11
8	la mis	se en serv	<i>v</i> ice	12
	8.1	Intégrat	tion de terminaux mobiles avec Passerelle IP ABB-Welcome	12
		8.1.1	Configuration système requise	12
		8.1.2	Démarrage de la Passerelle IP	13
		8.1.3	Configuration manuelle	17
		8.1.4	Configuration des appareils mobiles avec la Passerelle IP	
	8.2	Configu	iration de la Porte IP	23
		8.2.1	Informations réseau	23
		8.2.2	Configuration réseau	24
		8.2.3	Paramètres de base	25
		8.2.4	Changer mot de passe	
		8.2.5	Paramètres de dispositif	
		8.2.6	Connection du portail	
		8.2.7	APP La gestion	
		8.2.8 8.2.0	Comfort Touch correspondant	
		0.2.9 8.2.10	Mise à jour du micrologiciel	40
		0.2.10 8.2.11	Paramètres NTP	
		8.2.12	Informations sur la version	43
9	Fonc	tionnemer	nt	45
	91	Boutone	s généraux de la configuration	45
	9,2	Identifia	ant	
	9,3	RÉINIT	IALISER	
	9.4	Configu	ration pour la passerelle téléphonique	
	9.5	Intégrat	tion des terminaux mobiles avec l'application Welcome	
	-		11	• ·

	9.5.1	Page d'accueil	55
	9.5.2	Page des favoris	
	9.5.3	Page d'historique	
	9.5.4	Réglage	
	9.5.5	Appel depuis station extérieure	59
	9.5.6	Appel depuis la station intérieure / l'unité de garde	60
	9.5.7	Appel depuis la sonnette de la porte du logement	61
	9.5.8	Nouvelle notice de version	62
9.6	Intégrat	tion d'un Busch-ComfortTouch [®] 3.0 ou version ultérieure	63
9.7	Sécurite	é réseau	64
Notice			65

1 Notes sur le manuel d'instructions

Veuillez lire attentivement ce manuel et observer les informations qu'il contient. Cela vous aidera à prévenir les blessures et les dommages matériels, et assurera à la fois un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil.

Veuillez conserver ce manuel dans un endroit sûr.

Si vous passez l'appareil, transmettez également ce manuel avec.

ABB décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions de ce manuel.

2 Sécurité



Attention

Tension électrique!

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps.

Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Déconnectez la tension secteur avant tout montage et démontage!
- Faites réaliser toute intervention sur l'alimentation électrique en 110-240 V uniquement par un personnel spécialisé!

3 Utilisation prévue

3.1 Utilisation prévue

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les données techniques spécifiées !

Cet appareil est utilisé pour la communication au niveau des portes et la transmission vidéo. Sa configuration nécessite un appareil externe (ordinateur portable).

3.2 Utilisation incorrecte

Cet appareil peut être dangereux s'il est mal utilisé. Toute utilisation non conforme est considérée comme incorrecte. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une telle utilisation. Les risques associés incombent à l'utilisateur / opérateur.

3.3 Groupes cibles et qualifications

L'installation, la mise en place et la configuration du produit doivent être effectuées par des installateurs électriciens formés et qualifiés. Les installateurs électriciens doivent avoir lu et compris le manuel et suivi les instructions fournies. L'opérateur doit respecter les réglementations nationales pour l'installation, les tests fonctionnels, la réparation et la maintenance des produits électriques.

3.4 Responsabilité et garantie

Une utilisation incorrecte, un non-respect de ce manuel, l'utilisation de personnel non qualifié ainsi que les modifications non autorisées annulent la responsabilité du fabricant pour les dommages causés. La garantie du fabricant est alors annulée.

4 Environnement



Envisager la protection de l'environnement!

Les appareils électriques et électroniques ne devront pas être mélangés avec les déchets domestiques.

 L'appareil contient des matières premières très intéressantes qui peuvent être recyclés. Donc, disposer d'un appareil pour un dépôt de collecte approprié.

4.1 Les dispositifs ABB

Tous les emballages et les appareils d'ABB portent les marques et le test des scellés pour une disposition appropriée. Toujours éliminée les emballages et les appareils électriques et leur composants via les centres de collecte agrée et les entreprises de valorisation.

Les produits ABB répondent aux exigences juridiques, en particulier les lois régissant les appareils électriques et électroniques et la réglementation REACH.

(EU-Directive 2002/96/EG WEEE et 2002/95/EG RoHS)

(Réglementation et loi EU-REACH pour l'exécution du décret (EG) No.1907/2006)

5 description du produit

La Porte IP est un système de communication de porte Welcome et sert à la communication et à la transmission vidéo au niveau de la porte.

- L'adresse IP rend la communication possible entre le système de communication à la porte Welcome et le réseau IP local.
- Elle permet aussi d'utiliser le Busch-ComfortTouch[®] comme station de communication intérieure pour la porte avec une application Welcome.
- Le produit se connecte au portail Web MyBuildings. Il peut être utilisé pour configurer d'autres produits Welcome avec un navigateur Web.

ر______ هست 100 00 R.I 45 RESET a, b 5 6 3 Fonction No. LED (DEL) 🔍 prêt 1 🕺 Activité du bus 🔆 Panne LAN connection (Connexion LAN) 2 La connexion LAN est effectuée via la prise RJ 45 sur le routeur WLAN. Reset (Réinitialiser) 3 Voici le bouton Reset (Réinitialiser). 4 **Résistance terminal** a1 Contrôleur système 5 **b1** Bus interne Floor call button (Bouton d'appel d'étage) 6 Le bouton d'appel d'étage se connecte ici.

5.1 Connexion de l'appareil / diagramme du circuit

6 Données techniques

La désignation	Valeur
Température de fonctionnement	-25 °C - +55 °C
Type de protection (uniquement pour l'installation connexe)	IP 20
Pinces à fil	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Pinces à fil fin	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Taille	10 TE
Tension d'entrée du bus	20-30 V CC

7 Montage/Installation



Attention Tension électrique!

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps.

Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Déconnectez la tension secteur avant tout montage et démontage!
- Faites réaliser toute intervention sur l'alimentation électrique en 110-240 V uniquement par un personnel spécialisé!

7.1 Les exigences pour l'électricien



Attention

Tension électrique!

Installer l'appareil seulement si vous avez la connaissance nécessaire en ingénierie électrique et l'expérience.

- une installation incorrecte met en danger votre vie et celle de l'utilisateur du système électrique.
- une installation incorrecte peut causer de dommage grave à la propriété suite à un incendie.

La connaissance approfondie minimum et les exigences nécessaires pour l'installation sont comme suit:

- Appliquer les « cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110):
- 1. Débranchez la source d'énergie;
- 2. Sécurisez contre la reconnexion;
- 3. S'assurez qu'il n'y a aucune tension;
- 4. Connectez au sol;
- 5. Couvrir ou barricader les parties non-isolées adjacentes.
- Utiliser des vêtements de protection approprié.
- Utiliser uniquement des outils et des appareils de mesures appropriés.
- Vérifier le type de d'alimentation du réseau (système TN, système IT, système TT) pour sécuriser les conditions d'alimentation suivantes (connexion classique au sol, mise à la terre, mesures supplémentaires nécessaires, etc.).

7.2 Générer un fichier de certification



Précautions pour l'installation

En ouvrant une encoche carrée pour le couvercle inférieur de l'équipement, vous devez contrôler la profondeur encastrée, en vous assurant que le bord extérieur du couvercle inférieur peut être complètement fixé au mur, mais ne doit pas laisser un écart important entre les parties exposées de la coque de face et le mur après l'installation de l'équipement ;

Ne pas installer dans des environnements pluvieux, humides ou poussiéreux, ni à proximité d'objets à haute température ou présentant une forte corrosion.

7.3 Montage

Le MDRC doit uniquement être installé sur des rails de montage conformément à DIN EN 500022. Le MDRC doit être verrouillé sur le rail de montage.

8 la mise en service

8.1 Intégration de terminaux mobiles avec Passerelle IP ABB-Welcome

8.1.1 Configuration système requise



Remarque Veuillez noter que la Porte IP doit être connectée au routeur par un câble LAN.

The following system requirements are necessary for smooth operation of the IP gateway:

Composants de la Porte IP

Les composants suivants sont nécessaires pour utiliser la Porte IP

- Un système de porte d'entrée Welcome avec au moins une station extérieure et un contrôleur système
- Un réseau IP (pour les appareils mobiles, une connexion WLAN est nécessaire)
- Une station extérieure avec caméra doit être intégrée pour la transmission vidéo

Locataires

Pour les locataires, les conditions suivantes sont à suivre pour le fonctionnement de la Porte IP :

- Tablette PC ou appareil similaire avec un système d'exploitation iOS ou Android pour l'installation de l'application avec une connexion Internet via 3G / UMTS ou WLAN. Le débit de données (par exemple un taux forfaitaire) doit permettre les connexions en VoIP.
- Un ordinateur portable, une tablette PC et appareils similaires avec un navigateur Web pour accéder au portail MyBuildings à l'adresse http://mybuildings.abb.com et pour la configuration de la Porte IP sur le réseau domestique.

App mobile

Si vous souhaitez utiliser l'application mobile Welcome depuis Internet, la configuration suivante est également requise :

- Connexion Internet DSL-6000 ou plus rapide
- Internet mobile d'au moins 3G (UMTS)



Remarque

Une connexion Internet ADSL inférieure à 3G / UMTS altère la qualité de la vidéo diffusée de la Porte IP vers les applications.

8.1.2 Démarrage de la Passerelle IP

La Porte IP dispose d'une interface utilisateur qui peut être ouverte depuis un navigateur Web. L'interface utilisateur peut être ouverte à partir de n'importe quel ordinateur faisant partie du même réseau que la passerelle à configurer.

Pour le démarrage initial de la Porte IP, quelques réglages de base doivent être effectués dans l'interface utilisateur.

Deux options sont disponibles pour l'installation .

Installation	La description
Option 1 - UPnP	Installation avec le service UPnP Windows (Windows Vista et versions ultérieures)
Option 2 - Adresse IP	Saisissez directement l'adresse IP



Remarque

Informations sur la documentation L'interface de Windows 7 est utilisée pour décrire les options de configuration.

Option 1 : Installation avec le service Windows UPnP

Préconditions :

- Un serveur DHCP est présent sur le réseau, par ex. intégré dans le routeur.
- La Porte IP doit être connectée au routeur par un câble LAN.
- Le PC doit être connecté au routeur par un câble LAN.
- La Porte IP est connectée et prête à l'emploi.

	Network Device
 Media Devices (1) 	
	IP-Gateway
CN-W-0460026	Device Details
 Network Infrastructure (1) — 	Manufacturer: ABB Genway http://www.abb.com
	Model: IP-Gateway http://www.abb.com/IP-Gateway/
UPINP router	Model number: 2.0
Other Devices (2)	Device webpage: http://192.168.0.180/index.html
N ID-Gateway	Troubleshooting Information
J GIP-Gateway	Serial number: 0123456789
	MAC address: 00:0c:de:01:7f:ef
	Unique identifier: uuid:00-0C-DE-01-7F-EF
	IP address: 192, 168.0, 180
	OK Cancel Apply

- 1. Ouvrez l'Explorateur Windows.
- 2. Cliquez sur l'entrée "Réseau " sous les lecteurs affichés.

Le volet de fenêtre sur la droite affiche maintenant tous les appareils actuellement sur le réseau.

3. Double-cliquez sur l'icône de Porte IP.

АВВ		English
	IP-Gateway IP Address: 192.168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41 IP-Gateway v User Name: Password: Login	



Remarque

- Si le navigateur ne démarre pas automatiquement, les propriétés de l'appareil apparaissent à la place. Copiez l'adresse IP affichée, par ex. 192.168.0.180, et saisissez-la manuellement dans la barre d'adresse du navigateur.
- Si l'icône de la Passerelle IP est introuvable, vérifiez le pare-feu Windows. Par exemple, désactivez le pare-feu Windows. Si vous ne trouvez toujours pas l'icône de la Passerelle IP, passez à l'option 2.

Option 2 : Saisissez l'adresse IP directement

Préconditions :

- Un serveur DHCP est présent sur le réseau, par ex. intégré dans le routeur.
- La Porte IP doit être connectée au routeur par un câble LAN.
- Le PC doit être connecté au routeur par un câble LAN.
- La Porte IP est connectée et prête à l'emploi.
- 1. Liez l'appareil externe à la Porte IP sur un réseau commun.
- 2. Lancez le panneau de configuration.
- 3. Obtenez l'adresse du serveur DHCP en suivant les étapes ci-dessous.

Par exemple : l'adresse du serveur DHCP est 192.168.1.1.



4. Ouvrez l'interface utilisateur de votre routeur.

Saisissez directement l'adresse du serveur DHCP dans la barre d'adresse de votre navigateur. Vous verrez alors une liste de tous les appareils connectés, avec leurs noms et leurs adresses IP. Copiez l'adresse IP de l'appareil Porte IP.

Atlacted Devices a b b ccentrols etwork ************************************	BASIC	ADVANCED			Engli
At → At <t< td=""><td>•</td><td>Attached Devices</td><td></td><td></td><td></td></t<>	•	Attached Devices			
s) s Controls) s Controls) second) sec	•			G Refresh	
Bit Devices Device Name MAC Address Device Name Device N	ss •)			
tal Controls i 1 12:168.1.2 IP-Addews t hetwork • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • • <	hed Devices	Wired Devices			
Bit Control Image: Control 41 Network Image: Control ************************************	and the state	1	192.168.1.2	IP-GATEWAY	80:7A:7F:00:7C:41
Chebrock Tribles (writes) (writes) models also low of pretty Device Name MAC Address 1 1 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	tal Controis	Minister Device Alfred	an international data at a second second		
1 192 198 16 Articourtes 99 07 07 45 05 77 2 1192 198 15 CH-L 0400001 08 11 96 E21 35 0 3 1102 198 1.4 BASILDE IPHONE 80 367 BA 38 BA 77	st Network	Wireless Devices (Wirele	ID Address	Device Name	MAC Address
2 102 158 1.5 CH-L-040001 06 11 96 £7 13 50 3 1102 158 1.4 BASILDE-IH-CNE 80 9F BA 38 BA 77			IF POULESS	Device Nume	more Address
3 192 168 1 4 BASILDE BRIONE BOISE BA3IS BA377 Image: Strate State Sta			102 169 1 6	ANSONIPLIONE	90 ED 61 45 CO 7E
Help Center Showfilds Li		1	192.168.1.6	ANSONIPHONE CN-L-0460091	90 FD:61:A5:C9:7F
		1 2 3	192.168.1.6 192.168.1.5 192.168.1.4	ANSONIFHONE CN-L-0480091 BASILDE-IPHONE	90 FD61A509.7F 081196 E21330 80 9F BA38 BA?7
			192 168 1.6 192 168 1.5 192 168 1.4	ANSONPHONE CN-L-846091 BABILDE-PHONE	0976014607F
		Heb Center	192 196 1 6 192 196 1 5 192 196 1 4	ANOUNPHONE ON-CAROUT BASILIE-PHONE	807054265715 001763251150 00247853380577

С)

Remarque

Obtenez l'adresse IP de la Passerelle IP dans la liste des appareils connectés, par exemple 192.168.1.2.

5. Saisissez l'adresse IP de la passerelle directement dans la barre d'adresse de votre navigateur pour afficher l'interface utilisateur de la passerelle.

ABB		Trainh .
	IP-Gateway IP-Address: 192.168.1.2 MAC-Address: 33-7A-7F-00-7C-41 IP-Ostewny User Name: Password: Password: I I Login	

Saisissez les valeurs par défaut dans les champs Nom d'utilisateur et Mot de passe.

(valeurs par défaut) :

Nom d'utilisateur: admin

Mot de passe: admin

Cliquez sur le bouton Identifiant pour afficher le menu de configuration.

8.1.3 Configuration manuelle

Conditions préalables:

- La passerelle IP est connectée au PC directement par un câble LAN.
- La passerelle IP est connectée et prête à fonctionner.

	🧏 —— 🦫 ——	- 🥥	Gesamtül	ersicht anzeigen				
Di (die:	E-L-0231459 abb.com eser Computer)	Internet						
Aktive N	letzwerke anzeigen	V	erbindung herste	len oder trennen				
	abb.com Domänennetzwerk	Zugriffstyp: Verbindungen:	Internet	onnection 1				
Netzwo	Eigenschaften von Local Area Connection	8		Status von Local Area C Aligemein	onnection	(III)		
3	Netzwerk Freigabe		oindung bzw. €	Verbindung				
	Intel(R) Ethemet Connection I218-LM			IPv4-Konnektivität:		Internet		
3	Diese Verbindung verwendet folgende Berrente:	onfigurieren	iten Netzwerk,	Medienstatus: Dauer:	E	igenschaften von Internetpro Allgemein	tokoll Version 4 (TCP/IPv4)	8
*	Clent für Microsoft-Netzwerke GoS-Paketplaner GoS-Datei-und Duckerfreigabe für Microsoft-N	etzwerke	mputern zu, o	Ubertragungsrate:		IP-Einstellungen können auto Netzwerk diese Funktion unte den Netzwerkadministrator, u beziehen.	matisch zugewiesen werden, wer rstützt. Wenden Sie sich andern m die geeigneten IP-Einstellunge	n das falls an n zu
	A Internetprotokoli Version 6 (TCP/IPv6) A Internetprotokoli Version 4 (TCP/IPv4) A Internetprotokoli Version 4 (TCP/IPv4) A Internetprotokoli Version 4 (TCP/IPv4)	3 gieerkennun		Aktivität	5	IP-Adresse automatisch Polgende IP-Adresse ver	beziehen rwenden:	
	Antwort f ür Verbindungsschicht-Topologier	erkennung	andlungsinfor	Gesende	t — 🢵	IP-Adresse:	192.168.1.5	16
	Installieren Deinstallieren	genschaften		Bytes: 2 ^{4.996.}	581	Sybnetzmaske: Standardgateway:		1
	TCP/IP, das Standardprotokoll für WAN-Netzwei Datenaustausch über verschiedene, miteinander	ke, das den 4 verbundene		Eigenschaften	Deaktivieren	DNS-Serveradresse auto Ecloande DNS-Serverad	omatisch beziehen	
	Netzwerke emöglicht.					Bevorzugter DNS-Server:		
	OK	Abbrachan				Alternativer DNS-Server:		
	UK					Einstellungen beim Beer	nden überprüfen	weitert
					l			

- 1. Raccordez l'appareil externe dans un réseau commun à la passerelle IP.
- 2. Lancez le panneau de configuration.
- 3. Ouvrez le Centre Réseau et partage .
- 4. Ouvrez la Connexion au réseau local (1).
- 5. Dans la fenêtre suivante, sélectionnez le bouton Propriétés (2).
- Dans la fenêtre suivante, sélectionnez l'élément de liste Protocole Internet version 4 (TCP/IPv4) (3).
- 7. Cliquez sur le bouton Propriétés (4).
- La fenêtre Propriétés pour Protocole Internet version 4 (TCP/IPv4) s'ouvre.
- 8. Sélectionnez l'option (5) pour saisir manuellement l'adresse IP.
- 9. Attribuez une adresse IP (6) dans la même plage que la passerelle IP.

L'adresse par défaut de la passerelle IP est 192.168.1.111.

Remarque

L'adresse IP du PC ne peut pas être identique à l'adresse IP de la passerelle IP. Sélectionnez, par exemple, 192.168.1.55.

- 10. Cliquez sur la zone Masque de sous-réseau (7).
- La valeur courante est entrée automatiquement et n'a pas besoin d'être modifiée.
- 11. Cliquez sur OK pour confirmer l'entrée.

Ο

8.1.4 Configuration des appareils mobiles avec la Passerelle IP

Welcome to MyBuildings portal powered by ABB
Ability TM
Login
Username
Password
Login
Register Sign-in help?

Étape 1 : Enregistrement et connexion au portail MyBuildings

- 1. Ouvrez la page http://mybuildings.abb.com , et inscrivez-vous comme nouvel utilisateur.
- 2. Saisissez le nom d'utilisateur, le mot de passe et votre adresse e-mail pour recevoir votre lien d'activation.
- 3. Lisez et acceptez les deux articles.
- 4. Cliquez sur le bouton Inscription.
- 5. Activez votre compte utilisateur depuis votre boîte de réception.

Étape 2 : Connexion à la Porte IP avec le portail MyBuildings

Dans l'interface Web de la Porte IP, dans le menuPortal Login (Connection du portail), saisissez vos identifiants et le nom de la Porte IP pour accéder au portail MyBuildings. Cliquez sur le bouton Login (Identifiant) pour connecter la Porte IP au portail.

Network Configuration	
Basic settings	Portal Login
Modify Password	Portal Username:
Network Information	Friendly Name: IPGateway
Device settings	Portal Password:
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Login Iogout

Étape 3 : Installation de l'application Welcome

Vous pouvez télécharger l'application ABB-Welcome sur Google Play ou l'App Store d'Apple directement en saisissant le mot-clé ABB-Welcome.



Étape 4 : Connexion de la Porte IP et de l'application Welcome

1. Smart phone: Open the Welcome APP, input the user name and password, click the "Setting" --- "Manage IPGW"



2. Smart phone: Choose correct IP-gateway, click "Pair", the status will change to "Request Pending".



<	Manage IPGW	Ċ
Integrity to	ken 1069 F338	
76767676	6767	Request Pending
8b6d0921-e5	a4-455a-9e27-90f085ac1b61	

3.	IPGW: On "APP management" page, Click "Handle", select permission on "Permission
	setting" page then click "Save".

4. IPGW: Input integrity code which is displayed on smart phone, click "Confirm".

Integrity code: 1069f338 Confirm Cancel	Integrity token 1069 F338	
Confirm		
	76767676767	Pair
	8b6d0921-e5a4-455a-9e27-90f085ac1b61	

If the code is correct, IPGW will pop up a window to display "Paired successfully!" and then display the status as "Paried".

	192.168.3.90 显示: Paired successfully!		X 确定	
		App Management		
ID 1	Friendly Name abb的 iPhone	Status Paired	Setting Modify Delete	

On smart phone, we also can see the status as "Paired".

<	Manage IPGW	Ç
Integrity tol	ken 1069 F338	
76767676	767	Paired
8b6d0921-e5a	a4-455a-9e27-90f085ac1b61	

8.2 Configuration de la Porte IP

8.2.1 Informations réseau

Les informations réseau s'affichent après la connexion.

				logout
N	letwork Configuration			
В	asic settings		Network	k Information
M	fodify Password		IP Address: 19	92.168.10.73
N	letwork Information		Network mask: 25	55.255.255.0
D	levice settings		Default Gateway: 19	92.168.10.1
-	ence detange		MAC-Address: 00	0-0C-DE-01-7F-F0
P	ortal Login	=	Portal Client Licenname: all	lienr
A	pp Management		Portal Client UUID: 96	61d1252-7cc5-4e3c-a0ab-dd4c827496f7
A	ssociated ComfortTouch 2.	x	Login Status: Lo	ogged in
A	ssociated ComfortTouch 3.	x	Connection Status: Co	connected
In	moort / Export Configuration		Date and time synchronization: Su	uccessful
	inport - Expert o orinigeration			
F	irmware Opdate			
D	ate and Time Settings			
V	ersion Information			

La page Informations réseau affiche les paramètres actuellement utilisés pour la Porte IP.

Adresse IP

L'adresse IP est l'adresse permettant d'accéder à la Porte IP connectée. Vous avez besoin de cette adresse pour vous connecter à l'interface de configuration!

Informations sur le portail client

Affichez Statut de la connexion entre la Porte IP et le serveur.

Synchroniser la date et l'heure

Affichez l'état de la synchronisation de la date et de l'heure.



Remarque

Notez à nouveau l'adresse IP affichée pour vous connecter à la page de configuration, par ex. après avoir redémarré le système, lors de la création d'autres utilisateurs.

8.2.2 Configuration réseau

Network Configuration	
Basic settings	Network Configuration
Modify Password	C DHCP Static IE
Network Information	IP Address: 192 . 168 . 0 . 182
Device settings	Network mask: 255 . 255 . 0
Portal Login	Default Gateway: 192 . 168 . 0 . 5
App Management	DNS: [192].[168].[0].[5
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Reset Save

Vous pouvez configurer votre appareil comme requis sur la page "Configuration réseau".

DHCP

Sélectionnez "DHCP" si l'appareil est réglé pour obtenir automatiquement une adresse IP.

Adresse IP statique

Veuillez noter que l'adresse IP de la passerelle ne change pas quand une adresse IP statique est assignée. Une adresse IP statique doit être affectée dans des cas exceptionnels pour configurer le réseau manuellement. Cliquez sur la case "Adresse IP statique" pour saisir les adresses suivantes :

Adresse IP, Masque réseau, Passerelle en défaut, DNS.

8.2.3 Paramètres de base

Network Configuration		
Basic settings		Basic settings
Modify Password		Indoor station address: 1
Network Information		Default outdoor station: 1
Device settings		Master/Slave Mode: Master Slave
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information	~	
		Reset Save

Vous pouvez ajuster les réglages de base pour la Porte IP sur la page de configuration "Paramètres de base"

Adresse de la station intérieure

L'adresse de la station intérieure indique le bouton d'appel qui est utilisé sur la station extérieure pour contrôler la Porte IP.

_	С)	

Remarque

Vous pouvez connecter jusqu'à 4 appareils terminaux dans un appartement, comme des smartphones, tablettes et Busch-ComfortTouch[®] avec une Passerelle IP.

Station extérieure par défaut

L'adresse de la station extérieure par défaut est la station définie comme station extérieure favorite. Une connexion audio et vidéo sans appel à la porte peut également être configurée pour cette station.

Mode Maîtriser/esclave

Lorsque vous installez plusieurs stations intérieures dans un appartement (mêmes adresses), une station doit être configurée comme maître et les autres comme esclaves.

8.2.4 Changer mot de passe

	^	
Network Configuration		
Basic settings		Modify Password
Modify Password		Current Password:
Network Information		New Password:
Device settings		Confirm new Password:
Portal Login		Password rules:
App Management		1. contains uppercase and lowercase letters (only a-z)
Associated ComfortTouch 2 v		 a minimum length of 10 characters contains at least one special character (!"#\$%&()*+/.:<=>?@∏^ {1}~)
Associated Connortrouch 2.X		4. contains at least one number
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information	~	
version mormation		Reset Save

Vous pouvez Changer mot de passe sur cette page de configuration.

Mot de passe actuel

Saisissez le mot de passe utilisé précédemment.

Nouveau mot de passe

Saisissez votre nouveau mot de passe.

Confirmer le nouveau mot de passe

Saisissez une nouvelle fois votre nouveau mot de passe.



Remarque

Vous ne pouvez changer le mot de passe que pour l'utilisateur actuellement actif. Veuillez suivre les recommandations générales pour générer des mots de passe forts.

8.2.5 Paramètres de dispositif

Network Configuration						
Basic settings			Devic	ce settings		
Modify Password		Add Davica	Pofresh c	amora list		
Network Information		Add Device	Device Type	Device ID	Name	2nd Lock
Device settings	1	Modify Delete	Outdoor station	1	Outdoor station 1	No
Portal Login	2	Modify Delete	Indoor Station	1	Intern	
App Management	3	Modify	Level push Call		levelpushcall	
Associated ComfortTouch 2.x						
Associated ComfortTouch 3.x						
Import / Export Configuration						
Firmware Update						
Date and Time Settings						
Version Information	~					

Toutes les stations extérieures à connecter à la Porte IP (max. 9) doivent être répertoriées dans les Device settings (Paramètres de dispositif).

Ajouter un appareil:

Vous pouvez ajouter des appareils individuels sur cette page. Sélectionnez le type d'appareil requis dans la liste déroulante "Type d'appareil".



Remarque

Le bouton d'appel d'étage est déjà configuré comme appareil par défaut. Le nom de l'appareil peut être réglé comme requis.

[1] Station extérieure

	logou
Network Configuration	
Basic settings	Add Device
Modify Password	Device Type: Outdoor station
Network Information	Device ID: 1
Device settings	Name: Outdoor station
Portal Login	Permission: Snapshot
App Management	Surveillance
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Reset Save
	海北主

ID d'appareil

Saisissez l'adresse définie sur le premier cadran de contrôle de la station extérieure (1 - 9).

Nom

Le nom de l'appareil, par ex. pour les appels entrants, s'affiche sur l'écran de l'appareil mobile ou Busch-ComfortTouch[®]. Attribuez des noms parlants, par ex. "Porte d'entrée".

Autorisation

Vous pouvez choisir d'enregistrer automatiquement des images (instantanés) pour chaque station extérieure individuellement.



Remarque

Prendre et enregistrer des vidéos peut enfreindre les droits à la confidentialité ! Respectez toujours les réglementations légales et instructions d'étiquetage applicables pour le placement et le fonctionnement des composants vidéo !

2ème verrouillage

Si OUI est choisi, le 2ème verrouillage est disponible et un bouton supplémentaire est nécessaire sur l'application pour le contrôler.

Si NON est choisi, un seul verrouillage est disponible pour le système d'exploitation.

[2] Station intérieure

	^	
Network Configuration		
Basic settings		Add Device
Modify Password		Device Type: Indoor Station
Network Information		Device ID:
Device settings		Name:
Portal Login		Call type. Constraintercom
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information	\sim	
		Reset Save

ID appareil

Saisissez l'adresse indiquée sur le premier bouton de commande de la station intérieure (1 – 250).

Nom

Le nom de l'appareil, par exemple pour les appels entrants, apparaît sur l'écran de l'appareil mobile ou Busch-ComfortTouch[®]. Attribuez des noms intuitifs, par exemple "0601".

Type d'appel

Différents types d'interphone doivent être définis

Interphone externe : signifie un appel depuis différents logements.

Interphone interne : signifie un appel dans le même logement.

[3] Unité de garde

	^			
Network Configuration				
Basic settings		Add D	evice	
Modify Password		Device Type: Guard Unit	~	
Network Information		Name:		
Device settings				
Portal Login				
App Management				
Associated ComfortTouch 2.x				
Associated ComfortTouch 3.x				
Import / Export Configuration				
Firmware Update				
Date and Time Settings				
Version Information	~			
			Reset	Save

Nom

Le nom de l'appareil, par exemple pour les appels entrants, apparaît sur l'écran de l'appareil mobile ou Busch-ComfortTouch[®]. Attribuez des noms intuitifs.

[3] Actionneur

	^					
Network Configuration						
Basic settings			Add Device			
Modify Password			Device Type: Actuator		~	
Network Information			Device ID:			
Device settings		Activation of relay	actuator during call: No			
Portal Login		1	<u> </u>			
App Management						
Associated ComfortTouch 2.x						
Associated ComfortTouch 3.x						
Import / Export Configuration						
Firmware Update						
Date and Time Settings						
Version Information	~					
				 Reset 	•	Save

ID appareil

Saisissez l'adresse indiquée sur le premier bouton de commande de la station intérieure (1 – 199).

Nom

Le nom de l'appareil, par exemple pour les appels entrants, apparaît sur l'écran de l'appareil mobile ou Busch-ComfortTouch[®]. Attribuez des noms intuitifs, par exemple "Porte d'entrée".

Activation de l'actionneur de relais pendant un appel

En cas d'autorisation de l'activation du relais pendant un appel, une icône apparaît à l'écran pendant la communication

Actualiser la liste de caméras

Si des caméras sont connectées avec l'interface de caméra et son associées avec la station intérieure, la liste de caméras peut être actualisée en appuyant sur ce bouton. Parallèlement, la liste de caméras peut être synchronisée automatiquement dans l'application Welcome appairée.



Si les caméras appartiennent à la station intérieure, après avoir défini l'adresse de la station intérieure dans " Paramètres de base ", les listes de caméras associées sont obtenues automatiquement en appuyant sur " Actualiser la liste de caméras " dans " Paramètres de l'appareil ". L'utilisateur peut modifier le nom des caméras ou supprimer une liste de caméras le cas échéant.

Et cette liste sera également synchronisée par l'application.

Par exemple :

Condition préalable : Une interface de caméra en Mode 4, 4 caméras, fonctionnant associées à IS 001. IS 001 peut surveiller la caméra 01, la caméra 02, la caméra 03, la caméra 04.

Ajoutez une passerelle IP avec IS 001, après avoir enregistré l'application, la liste de caméras (caméra 01, caméra 02, caméra 03, caméra 04) s'affiche automatiquement dans l'application et l'utilisateur peut surveiller ces caméras via l'application.

No.	Fonction
1	ID L'ID est le numéro de séquence de l'appareil.
2	Editer Cliquez sur le bouton Editer pour changer vos paramètres. Les paramètres actuels apparaissent et peuvent être modifiés.
3	Supprimer Cliquez sur le bouton Supprimer pour supprimer un utilisateur de la liste.
4	Type d'appareil Il s'agit de la description du type d'appareil.
5	ID d'appareil L'ID est l'adresse de la station extérieure (S'il y a une seule station extérieure, l'ID est 1).
6	Nom Lorsque vous utilisez l'application Welcome, le nom est affiché.
7	Statut du 2ème verrouillage Affiche la disponibilité du 2ème verrouillage de la station extérieure.

8.2.6 Connection du portail

	logot
Network Configuration	
Basic settings	Portal Login
Modify Password	Portal Username:
Network Information	Friendly Name: IPGateway
Device settings	Portal Password:
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Login Iogout

1. Enregistrez un nouveau nom d'utilisateur depuis ce site Web <u>http://mybuildings.abb.com</u>

Welcome to MyBuildings portal powered by ABB Ability TM LOgin Username Password Password Login Register
Login Username Password Password Login Register Sign-in help?
Username Username Password Login Register Sign-in help?
Username Password Password Login Register Sign-in help?
Password Password Login Register Sign-in help?
Password Login Register Sign-in help?
Login Register Sign-in help?
Register Sign-in help?

- 2. Saisissez le nom d'utilisateur, le mot de passe et votre adresse e-mail pour recevoir votre lien d'activation.
- 3. Lisez et acceptez les deux articles.
- 4. Cliquez sur le bouton Inscription.
- 5. Activez votre compte utilisateur depuis votre boîte de réception.
- 6. Utilisez vos nom d'utilisateur et mot de passe sur la page de configuration "Connection du portail "

Nom amical

Le nom pour cette Porte IP qui s'affichera dans la liste d'appareils du smartphone, par ex. Porte IP.

8.2.7 APP La gestion

		App Manageme	ent	
ID	Friendly Name	Status		Setting
1	abb的 iPhone	Paired		Modify Delete
		Permission Setting		
	Friendly Name	abbát iPhone		
	Status	Unnaired		
	Permission:	Conversation		
		 Surveillance 		
		Unlock		
	(Access History 		
		 Delete History 		
		 Firmware Update 		
		 Select All 		
			Reset	Save

Editer

Cliquez sur le bouton Editer pour changer vos paramètres.

Les paramètres actuels apparaissent et peuvent être modifiés.

Supprimer

Cliquez sur le bouton Supprimer pour supprimer un utilisateur de la liste.

8.2.8 Comfort Touch correspondant

Comfort Touch 2.x correspondant

Network Configuration	
Basic settings	Associated ComfortTouch 2.x
Modify Password	Compatibility Mode for ComfortTouch 2.x. CYes
Network Information	ComfortTouch 2.x Address: 192 . 168 . 1 . 10
Device settings	
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	
	Reset Save

La Porte IP peut être utilisée pour contrôler le Busch-ComfortTouch[®] série 2.x. Le firmware du Busch-ComfortTouch[®] doit être à la version 2.4 ou une version ultérieure.

- 1. Créez un utilisateur, par ex. ComfortTouch1.
- 2. Réglez le mode de compatibilité sur "Oui".
- 3. Saisissez l'adresse IP du Busch-ComfortTouch[®] dans le champ "Adresse ComfortTouch 2.x".
- 4. Créez un projet de configuration dans IPP 2.5 pour la page de l'application Busch-ComfortTouch[®], "Communication niveau porte".
- 5. Saisissez l'adresse IP de la Porte IP dans l'onglet "Station extérieure" dans la zone de menu "Adresse IP de la station extérieure".
- 6. Saisissez l'adresse de la station extérieure.



Remarque

Si vous souhaitez supprimer un Busch-ComfortTouch[®] 2.x déjà connecté au système Welcome, réglez simplement le mode de compatibilité sur "Non". L'adresse n'a pas à être supprimée.

Comfort Touch 3.x correspondant

		logou
Network Configuration		
Basic settings	Associated ComfortTouch 3.x	
Modify Password		
Network Information	Add User	
Device settings	1 Modify Delete 1234	
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		
Color mornation		

La Porte IP peut être utilisée pour contrôler le Busch-ComfortTouch® série 3.x.

Vous pouvez créer jusqu'à trois nouveaux utilisateurs et administrer vos paramètres utilisateur sur cette page de configuration.

ID

L'ID est le numéro de séquence de l'utilisateur.

Nom d'utilisateur

Tous les comptes affectés sont affichés sous "Nom d'utilisateur". Plusieurs appareils peuvent être connectés pour chaque compte. Vous avez la possibilité de supprimer l'utilisateur ou de modifier les paramètres.

Ajouter un utilisateur

Cliquez sur le bouton "Ajouter un utilisateur" pour créer un nouvel utilisateur.

	Network Configuration Basic settings Modify Password Network Information Device settings Portal Login App Management Associated ComfortTouch 2.x Associated ComfortTouch 3.x Import / Export Configuration Firmware Update Data and Time Settings	Add User User Name: Password: Confirm: Permission: V Julock
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

Nom d'utilisateur

Saisissez le nom du nouvel utilisateur dans le champ "Nom d'utilisateur".

Vous pouvez créer jusqu'à 3 utilisateurs avec des rôles différents.

Mot de passe

Saisissez le mot de passe du nouvel utilisateur dans le champ "Mot de passe".

Confirmer

Saisissez à nouveau le mot de passe du nouvel utilisateur dans le champ "Confirmer".



Remarque

Lorsque vous spécifiez le nom d'utilisateur, utilisez uniquement des caractères sans trémas et des chiffres, par ex. ComfortTouch. Les espaces et les caractères spéciaux ne sont pas autorisés.

Autorisation

Vous pouvez attribuer les autorisations suivantes à l'utilisateur.

Fonction de surveillance

L'utilisateur peut utiliser ComfortTouch pour établir une connexion vidéo avec la station extérieure sans appel à la porte.

Ouvrir une porte

Spécifiez si la porte peut être ouverte par ComfortTouch ou non.

Enregistrer un nouvel utilisateur

Cliquez sur le bouton "Enregistrer".

Le nouvel utilisateur est enregistré.

Editer

Cliquez sur le bouton "Editer" pour changer vos paramètres utilisateur.

La page de configuration "Ajouter un utilisateur" s'ouvre. L'utilisateur actuel s'affiche et peut être modifié.

Supprimer

Cliquez sur le bouton "Supprimer" pour supprimer un utilisateur de la liste.

8.2.9 Charger/Télécharger le fichier de configuration

		logot
Network Configuration		
Basic settings	Import Configuration	
Modify Password	Browse	
Network Information		
Device settings	Export Configuration	
Portal Login	Export	
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		



Remarque

L'option de création et de remplacement d'un fichier de configuration de la Porte IP est destinée à des fins de réparation. Pour plus de détails, veuillez contacter votre installateur électrique.

8.2.10 Mise à jour du micrologiciel

	logo
Network Configuration	
Basic settings	Firmware Update
Modify Password	Browse Update
Network Information	
Device settings	
Portal Login	
App Management	
Associated ComfortTouch 2.x	
Associated ComfortTouch 3.x	
Import / Export Configuration	
Firmware Update	
Date and Time Settings	
Version Information	

La Porte IP vous permet de Mise à jour manuellement le logiciel de l'appareil.



Remarque

- Les mises à jour de l'appareil ne sont normalement pas requises et doivent être effectuées à des fins de dépannage uniquement. Pour Mise à jour, veuillez contacter votre installateur électrique.
- Avant de mettre à jour le firmware, vérifiez toujours si la mise à jour porte une date plus récente que celle du logiciel déjà installé. Consultez également la section "Informations sur la version".
- Tous les paramètres de la Porte IP seront réinitialisés aux paramètres d'usine lors de la mise à jour. Veuillez d'abord noter les détails spécifiés dans les paramètres de base et les paramètres de l'appareil.

Effectuez les étapes suivantes pour Mise à jour votre appareil, si nécessaire.

- 1. Obtenez le dernier logiciel auprès de votre installateur électrique.
- 2. Connectez-vous à l'interface Web de la Passerelle IP avec le nom d'utilisateur "admin" et le mot de passe associé.
- Ouvrez l'élément de menu Mise à jour du firmware et téléchargez le fichier .tar/img. Une fois le fichier envoyé à la Passerelle IP et installé sur l'appareil, la Passerelle IP est à nouveau accessible via le navigateur.
- ATTENTION : Ce processus peut prendre jusqu'à 10 minutes. L'appareil ne doit pas être débranché de l'alimentation au cours de cette période.
- 4. Par la suite, la Passerelle IP peut être à nouveau utilisée.

Le nom d'utilisateur et le mot de passe ont été réinitialisés aux réglages d'usine, à savoir admin/admin. Affectez un nouveau mot de passe si nécessaire.

Saisissez à nouveau les données de configuration (configuration de base, paramètres de l'appareil).

Réglez le fuseau horaire.

$\hat{\parallel}$

Remarque

Dans le cas d'une adresse IP fixe, il est possible que l'appareil ait obtenu une nouvelle adresse via DHCP après la mise à jour logicielle.

8.2.11 Paramètres NTP

Device settings Portal Login App Management Associated ComfortTouch 2.x Associated ComfortTouch 3.x Import / Export Configuration Firmware Update Date and Time Settings Version Information	Timezone: Europe Germany Berlin
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------

Les paramètres NTP (Protocole d'heure réseau) servent à déterminer le signal de temps avec lequel la Porte IP se synchronise.

Il existe deux options de synchronisation :

Synchronisation via Internet

- 1. Sélectionnez un réglage d'heure Internet (NTP).
- 2. Ajoutez un serveur NTP.

Cinq serveurs NTP seront automatiquement connectés un par un.

pool.ntp.org (par défaut)

time.nist.gov

ntp.apple.com

time.windows.com

time-a.nist.gov

- 3. Réglez le fuseau horaire de votre emplacement.
- 4. Enregistrer vos entrées.

Remarque

1	С)

Pour réussir la synchronisation, veuillez vous assurer que la connexion Internet est disponible avant l'allumage.

Synchronisation via Busch-ComfortTouch® 3.x ou par appareil mobile

Sélectionnez le réglage depuis l'application ou Busch-ComfortTouch® 3.x.

La Porte IP prend ses paramètres d'heure à partir du panneau ou d'un terminal mobile

8.2.12 Informations sur la version

		logo
Network Configuration		
Basic settings	Version Information	
Modify Password	UPNP_V3.02_20121224_MP	
Network Information	ASM04_GW_V2.29_20140728_MP_TIDM365	
Device settings	B0al0_V0.00_20110723	
Portal Login		
App Management		
Associated ComfortTouch 2.x		
Associated ComfortTouch 3.x		
Import / Export Configuration		
Firmware Update		
Date and Time Settings		
Version Information		

Informations sur la version propose des informations sur les composants matériels et logiciels de la Porte IP, et est nécessaire à des fins de réparation ou de diagnostic d'erreur.

(0

Remarque

Avant de mettre à jour le firmware, vérifiez toujours si la mise à jour porte une date plus récente que celle du logiciel déjà installé.

La date de création du firmware se trouve dans le nom du fichier et dans les Informations sur la version au format AAAAMMJJ.

ASM04_GW_V2.29_20140728_MP _TIDM365_factory_filesystem.img Version Information

UPNP_V3.02_20121224_MP ASM04_GW_V2.29_20140728_MP_TIDM365 Board_V0.06_20110723

9 Fonctionnement

Toutes les configurations sont définies dans l'interface du navigateur.

9.1 Boutons généraux de la configuration

Bouton "Déconnexion"

Cliquez sur le bouton "Déconnexion" dans le coin supérieur droit pour quitter l'interface de configuration en tant qu'utilisateur connecté.

Vous pouvez quitter l'interface de configuration à tout moment.

Bouton "Réinitialiser"

Si vous avez saisi des données incorrectes dans les champs de saisie, cliquez sur le bouton "Réinitialiser" pour effacer toutes vos saisies.

Tous les champs d'entrée sont effacés et vous pouvez à nouveau saisir les données.

Bouton "Enregistrer"

Cliquez sur le bouton "Enregistrer" pour enregistrer votre saisie et passer à la page de configuration suivante.

Passer à une nouvelle page de configuration

Cliquez sur les pages de configuration individuelles dans la colonne de gauche des configurations pour passer à la page de configuration requise.

9.2 Identifiant

	IP-Gateway IP Address: 192.168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41	
	User Name: Password:	
	Login Switch to Security Login	
Not It is Ple	ice: NOT recommended to use HTTP (unencrypted data transfer) outside of secure, private sau use HTTPS (approvided data transfer) when communication grups a public network	networks.

L'adresse IP vous indique l'adresse IP actuellement utilisée par l'appareil.

L'adresse MAC vous indique l'adresse MAC actuellement utilisée par l'appareil.

Langue

La langue par défaut est l'anglais, et vous pouvez sélectionner d'autres langues en cliquant sur le drapeau.

Nom d'utilisateur

Saisissez les valeurs par défaut dans les champs "Nom d'utilisateur" et "Mot de passe".

(valeurs par défaut) :

Nom d'utilisateur: admin

Mot de passe: admin

in password before continuing.
ОК



Remarque

À la première connexion, une fenêtre de dialogue s'affiche pour vous rappeler de changer le mot de passe. Après avoir cliqué sur le bouton OK, la page de configuration "Modifier mot de passe" apparaît.

Bouton "Identifiant"

Après avoir changé le mot de passe par défaut, vous devez vous connecter à nouveau avec le nouveau mot de passe.

Cliquez sur le bouton "Identifiant" pour afficher le menu de configuration.

La fenêtre avec les informations réseau s'affiche.

Bouton "Passer en connexion sécurisée"

La connexion http n'est pas sécurisée. Veuillez utiliser la passerelle IP dans un réseau domestique, sans transfert de port ni mappage de port pour éviter d'être attaqué et piraté.

Et il est conseillé d'utiliser "Passer en connexion sécurisée" avec une connexion https.

Le navigateur affiche un avertissement concernant un certificat non valide avec la "Connexion sécurisée", veuillez appuyer sur le bouton "Poursuivre sur ce site Web (non recommandé)" pour continuer la connexion.

lems may indicate an attempt t	o fool you or intercept any o	data you send to the		
ou close this webpage and do	not continue to this web:	site.		
is webpage.				
site (not recommended).				
L.				
h	his webpage. bsite (not recommended). n	his webpage. bsite (not recommended).	his webpage. bsite (not recommended).	his webpage. bsite (not recommended).

Le mode sécurisé est connecté via le lien https.

ABB		English
	IP-Gateway IP Address: 192,168.1.2 MAC-Address: 80-7A-7F-00-7C-41 IP-Gateway v User Name: Password: Password: ↓ Login	

9.3 RÉINITIALISER



Remarque

Si vous oubliez votre nom d'utilisateur ou votre mot de passe, vous pouvez réinitialiser la Porte IP à ses paramètres d'usine.

Le bouton "Réinitialiser" est situé à l'avant de la Porte IP derrière un rabat.

Effectuer la réinitialisation

Appuyez sur le bouton "Réinitialiser" pendant au moins 3 secondes.



9.4 Configuration pour la passerelle téléphonique

Via une Passerelle IP, l'ordinateur ou ordinateur portable peut configurer tous les paramètres par téléphone.

1. Accédez à la page:

IP-Gateway IP Address: MAC-Addres	192.168.1.2 is: 80-7A-7F-00-7C-41	
Telephone Gat User Name:	teway 💌	
Password:		

No.	Fonction
1	La langue par défaut est l'anglais, et vous pouvez sélectionner d'autres langues en cliquant sur le drapeau
2	Sélectionnez Passerelle téléphonique dans la liste d'appareils
3	Cliquez sur Identifiant pour passer à la suite

2. Commencez à chercher l'appareil

ABB	
Refresh TGW List Exact Search	logout
2 1	

No.	Fonction
1	Cliquez sur Réactualiser pour rechercher toutes les passerelles téléphoniques existantes.
2	Cliquez sur Recherche exacte pour rechercher la passerelle téléphonique ciblée. Le numéro de la passerelle téléphonique doit d'abord être saisi.

3. Le résultat de la recherche est affiché comme suit:

	logout
Refresh TGW List	
Exact Search	
TGW1	
TGW2 TGW3	

4. Sélectionnez une passerelle téléphonique dans la liste, puis saisissez le mot de passe. Mot de passe par défaut : 1234.

Password	
Enter Cancel	
Enter	

5. Si le mot de passe est correct, vous verre ce qui suit:

											logout
Refresh TGW List					TGW1 G	obal Par	amete	rs			-
Evant Search	м	aster Passwor	rd:	0000 Edit Admin Password		Admin Password	1234	Edit	E		
Exect Station		Direct Acce	pt:	Disa	able	•	Defau	ilt Phone Number	: #2		
TGW1	Call D	vert For All Ind	oor	Enal	ble	- Inc	loor St	ation PIN Active F	or Disable	•	
		Station	IS:					All Indoor Stations			
					TGW1 L	ocal Para	ameter	rs			
	Station Number	User Name	Existe	ed	Call Divert	Call Nu Acti	imber ve	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Station PIN	
	1] Yes	• 0	Disable 👻	Primary	•	**2		1111	
	2] No	▼ E	Enable 🔻	Default	•			1111	
	3] No	▼ E	Enable 🔻	Default	•			1111	
	4] No	• E	Enable 🔻	Default	•			1111	
	5	<u> </u>] No	▼ E	Enable 🔻	Default	•			1111	
	6		No	▼ E	Enable 🔻	Default	•			1111	-
									Energy 1	1	
								•	Export	Import	

No.	Fonction
1	Cliquez sur "Modifier" pour changer le mot de passe, tous les mots de passe sont des codes bruts à 4 chiffres
2	L'installateur peut sélectionner "Activer" ou "Désactiver" pour l'acceptation directe dans la liste
3	L'installateur peut activer/désactiver "Renvoi d'appel pour toutes les stations intérieures"
4	Le mot de passe administrateur est utilisé lors de la connexion à TGW
5	L'installateur peut modifier le numéro de téléphone par défaut directement avec un maximum de 16 chiffres
6	L'installateur peut activer/désactiver "PIN actif pour les postes intérieurs"
7	Tous les numéros des stations intérieures sont répertoriés de 1 à 250
8	L'installateur peut choisir entre "Oui" et "Non" pour "Existé" pour l'installation réelle
	 Si vous sélectionnez "Oui", vous pouvez régler tous les paramètres sur la droite.
	 Si vous sélectionnez "Non", tous les paramètres sur la droite sont supprimés, ce qui signifie que cette station intérieure est supprimée de l'adresse de la station intérieure.
9	L'installateur peut sélectionner "Activer" ou "Désactiver" pour "PIN station intérieure actif"
10	L'installateur peut sélectionner "Defaut", ou "Principal" ou "Secondaire" dans "Numéro de renvoi d'appel actif "
11	L'installateur peut modifier les numéros de téléphone principal et secondaire, avec un maximum de 16 chiffres
12	L'installateur peut modifier le PIN de la station intérieure, le PIN étant composé de 4 chiffres et d'un code brut
13	Cliquez sur "Exporte", tous les paramètres actuels de la passerelle téléphonique sont exportés en *.txt. Si l'installateur a effectué la modification mais n'a pas cliqué sur "Envoyer",puis cliquez sur "Exporte", puis cliquez sur "Exporte",les paramètres d'origine sont exportés.

No.	Fonction
14	Après l'importation, l'installateur doit cliquer sur "Envoyer" pour envoyer ces paramètres à la passerelle téléphonique.
15	Cliquez sur "Importer" pour importer les paramètres d'un fichier au format *.txt. Ce fichier contient une structure de données JSON. Pour créer un fichier d'importation correct, exportez d'abord un exemple pour avoir un modèle de la structure nécessaire.
16	 Cliquez sur "Réinitialiser et envoyer" et une fenêtre de confirmation s'affichera. Si vous cliquez sur "OK", ce tableau est réinitialisé aux paramètres d'usine, qui sont également envoyés à la passerelle téléphonique. Si vous cliquez sur "Retour", la fenêtre contextuelle disparaît sans réinitialisation
17	Cliquez sur "Sortie" et quittez sans envoyer les modifications à la passerelle téléphonique

9.5 Intégration des terminaux mobiles avec l'application Welcome

Vous pouvez ajouter des terminaux au système ABB-Welcome depuis l'application Welcome. L'application Welcome[®] est disponible en deux versions et prend en charge les systèmes d'exploitation iOS et Android.

Vous pouvez télécharger l'application ABB-Welcome sur Google Play ou l'App Store d'Apple directement en saisissant le mot-clé "ABB-Welcome".

- 1. Installez l'application Welcome® depuis votre smartphone ou votre tablette.
- 2. Ouvrez l'application et saisissez vos identifiants pour accéder au portail MyBuildings.
- 3. Connectez la Passerelle IP et l'application.
- 4. Réglez les autorisations de cette application.

Pour plus de détails, voir la section "Gestion de l'application".

Internal	IP-Gate	way1 ~	
	s	os	
* Outdoor	Station		
Front de	oor		f
* Indoor S	tation		
Jacky			# 5 #
Rest roo	m		# 0
* Guard			
Guard U	Init		Se .
* Camera			
camera	1-1		, dan
camera	1-2		
* Actuator			
Ŷ		Θ	0
1	2	3	4
1 6	2	5	-

No.	Fonction
1	Page d'accueil
2	Page des favoris
3	Page d'historique
4	Réglage : Sonnerie, Sonnerie répétée, Gérer IPGW, Liste noire, etc.

9.5.1 Page d'accueil



Après avoir appairé l'application mobile avec la passerelle IP, l'application synchronise automatiquement les listes de la passerelle IP. Tous les appareils doivent être définis dans le site Web PC de la passerelle IP à l'avance.

No.	Fonction
1	Nom convivial de la passerelle IP. Si plusieurs passerelles IP sont appairées avec l'application, vous pouvez cliquer sur la liste déroulante pour choisir la passerelle IP à contrôler.
2	Statut du réseau : Interne/Externe/Non connecté.
3	SOS : Appuyez sur cette icône pour envoyer un message d'alarme à l'unité de garde. Cette fonction n'est disponible que si l'unité de garde est ajoutée dans la "liste des appareils" de la passerelle IP.
4	Il existe 5 types de dispositifs de contrôle, appuyez sur chaque icône pour contrôler directement l'appareil. Station extérieure Station intérieure Logement à logement (H2H) Pièce à pièce (R2R) Caméra

9.5.2 Page des favoris

nternal	IP-Gateway1	(+	Cancel	IP-Gateway1 ~	Done	Internal	IP-Gateway1 ~	+
				- 0000	our Station		* Outdoo	r Station	
				Fror	it door	ŵ	toor	\$	Delete
					or Station		- Indoor	Station	
			2	Jack	w /	曲二曲	Jacky	$\langle \rangle$	# = #
				Rest	room	40		U	
				▼ Guar	d				
				Gua	rd Unit	-			
				- Cam	era				
				🗌 cam	era 1-1	dia a			
				_ cam	era 1-2	, dan			
				- Actu	ator				
				Actu	ator01				
\wedge	A (1)	Ó	Actu	lator02	60		☆ ©	0

- 1. Ajouter la liste : Cliquez sur le bouton "+", sélectionnez la fonction favorite, cliquez sur "Terminé" pour enregistrer.
- 2. Supprimer la liste : Appuyez sur la barre et faites-la glisser vers la gauche. Puis cliquez sur "Supprimer".

9.5.3 Page d'historique

History	History	<
Jacky 19-Gateway1 2016-11-21 15:49:50	Jacky 29 Nov 2016 IP-Gateway1 10-39-25	Missed 29 Nov 2016, 10:39:32
Jacky IP-Gateway1 2016-11-21 15:48:53	Front 29 Nov 2016 ID-0ateway1 10-38-52 ront 29 Nov 2016	
Jacky IP-Gateway1 2016-11-21 15:48:42	2-Oateway1 Jacky P-Gateway2 10:38:51 29 Nov 2016 10:37:41	Add to Blacklist? Cancel OK
Front door P:Gateway1 2016-11-21 15:48:28		
↑↑ ↓ ↓ Home Favorites History Setting	hime Favories Hatory Setting	

1. Visualiser l'historique:

Cliquez sur l'instantané pour afficher les détails.

- K Appel entrant
- Appel sortant
- Seprel manqué
- 2. Supprimer l'historique : Maintenez la barre enfoncée et faites-la glisser vers la gauche. Puis cliquez sur "Supprimer".
- 3. Ajouter à la liste noire : Sélectionnez un enregistrement (Seul un enregistrement des appels de l'interphone peut être défini en tant que liste noire), cliquez sur l'icône "Liste noire", puis cliquez sur "OK".

9.5.4 Réglage

		IOS	Android
Setting		K Ringtone Outdoor	< Ringtone Outdoor
anter Outland			▼ Default Ringtone
ngtone Outdoor		Ringtone 1 🗸	Ringtone 1
ngtone Apartment		Ringtone 2	Ringtone 2
ngtone Others		Ringtone 3	Ringtone 3
epeated Ringtone	2	Ringtone 4	Ringtone 4
		Ringtone 5	Ringtone 4
anage IPGW	3		Ringtone 5
acklist	<i>1</i>		Customized Ringtone
	-		Bounce
	—— 5		Cartoon
eset Application	6		Digital Ringtone
Λ Δ Ο Ο			Dream

No.	Fonction
1	Choisissez le type de sonnerie (extérieure/logement/autres). Sur un mobile Android, davantage de sonneries sont disponibles (depuis le mobile lui-même).
2	Sonnerie répétée. Si cette fonction est activée, la sonnerie retentira 30 s pendant l'appel.
3	Gérer IPGW. Cette fonction sert à appairer l'application mobile avec la passerelle IP.
4	Cliquez sur "Liste noire", maintenez la barre enfoncée et faites-la glisser vers la gauche. Puis cliquez sur "Supprimer ".
5	Cliquez sur "À propos" pour afficher des informations sur l'application mobile.
6	Cliquez sur "Réinitialiser application" pour réinitialiser toutes les informations de configuration de l'application mobile. Après la réinitialisation, vous devrez à nouveau vous connecter et effectuer l'appairage.

Front 7 1 2 3 4

No.	Fonction
1	Appuyez sur cette icône pour accepter l'appel.
2	Appuyez sur cette icône pour effectuer un déverrouillage. La fonction de 2ème verrouillage doit être configurée par la passerelle IP.
3	Appuyez sur cette icône pour contrôler l'actionneur de commutation désigné. La fonction doit être d'abord activée via le paramétrage de la passerelle IP.
4	Appuyez sur cette icône pour rejeter l'appel.
5	Double-cliquez sur l'image ou écartez deux doigts pour afficher en plein écran.
6	Appuyez sur "> " ou "<" pour surveiller différentes caméras le cas échéant.
7	Appuyez sur cette icône pour prendre un instantané manuellement.
8	Le temps d'arrêt de la conversation.

9.5.5 Appel depuis station extérieure



9.5.6 Appel depuis la station intérieure / l'unité de garde

No.	Fonction
1	Appuyez sur cette icône pour accepter l'appel.
2	Cette fonction est désactivée dans ce cas.
3	Appuyez sur cette icône pour contrôler l'actionneur de commutation désigné. La fonction doit être d'abord activée via le paramétrage de la passerelle IP. Voir le chapitre 6.5.1 Ajouter appareil.
4	Appuyez sur cette icône pour rejeter l'appel.



9.5.7 Appel depuis la sonnette de la porte du logement

Lorsque le bouton de niveau est actionné, un message apparaît sur le mobile pour vous informer.

9.5.8 Nouvelle notice de version

S'il y a un nouveau firmware, une fenêtre apparaîtra pour rappeler la mise à jour.

2:29	\$ M
External ADAD619619619AAD	
SOS	
 Outdoor Station 	
men	
men2	
 Indoor Station 	
W New firmware (V3.XX) of IPGW is available. Do you want to update it?	*
Gu Cancel OK	
Home Favorites History	O Setting

 Extras Alarm Clock 	Copy settings from	•
Data Logger Short Timer	IP Gateway General properties Outde	oor station 1
 System File Browser Telephony Door Entry 	IP Gateway address IP Gateway user name IP Gateway password Confirm password	

9.6 Intégration d'un Busch-ComfortTouch[®] 3.0 ou version ultérieure

Le Busch ComfortTouch[®] série 3.0 ou version ultérieure peut être connecté à un système Busch Welcome[®] directement via la Porte IP.

- 1. Créez un utilisateur, par ex. ComfortTouch1, sur la Porte IP. Voir la section "Créer un nouvel utilisateur".
- 2. Créez un projet de configuration dans IPP 3.x pour la page de l'application Busch-ComfortTouch[®], "Entrée porte".
- 3. Saisissez I' "Adresse IP de passerelle" et le nom d'utilisateur dans l'onglet "Porte IP".



Remarque

Une description utilisateur détaillée est disponible dans l'aide en ligne d'IPP.

Fonctionnement

9.7 Sécurité réseau

Ce produit est conçu pour être connecté à une interface réseau et échanger des informations avec. Il est de votre responsabilité de fournir et d'assurer la continuité d'une connexion sécurisée entre le produit et votre réseau ou tout autre réseau (le cas échéant). Vous devez établir et maintenir des mesures appropriées (y compris, sans s'y limiter, l'installation d'un parefeu, l'application de mesures d'authentification, le chiffrement des données, l'installation de programmes antivirus, etc.) pour protéger le produit, le réseau, le système et l'interface contre tous types de violations de sécurité, accès non autorisés, interférences, intrusions, fuites et/ou vols de données ou informations. ABB Ltd et ses entités ne sont pas responsables des dommages et/ou pertes liés à ces violations de sécurité, aux accès non autorisés, aux interférences, aux intrusions, aux fuites et/ou aux vols de données ou informations.

Notice

Nous réservons en tout temps de faire des changements techniques ainsi que des changements sur le contenu de ce document sans préavis.

Les spécifications détaillées convenues au moment de la commande sont appliquées à tous les commandes. ABB décline toute responsabilité pour les erreurs et lacunes possibles dans ce document.

Nous réservons tous les droits sur ce document et les thèmes et les illustrations qu'il contient. Le document et son contenu, ou les extraits de celui-ci, ne doivent pas être reproduite, transmise ou réutilisée par les tiers sans le consentement écrit donné au préalable par ABB.

Contact us

ABB (United Arab Emirates)

Industries(L.L.C) P.O.Box 11070 Dubai-UAE T : +971 4 3147 586 F : +971 4 3401 541

ABB (Turkey) Eletrik San.AS

ABB Élektrik Sanayi AS. Organize Sanayi Bolgesi 2 Cadde No: 16 Y. Dudullu-Istanbul T : +90 216 528 2281 F : +90 216 528 2945

ABB (Thailand) Ltd.

161/1 SG Tower, 1st-4th Floor, Soi Mahadlekluang 3, Rajdamri Road, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330, Thailand T : +66 2 6651 000 F : +66 2 6651 043

ABB (Korea) Ltd.

Oksan Bldg, 10th Fl. 157-33 Samsung-dong, Gangnam-gu, 135-090, Seoul, Korea T : +82 2 5283 177 F : +82 2 5282 350

ABB Global Marketing - Lebanon

Down Town, Beirut, ebanon T : +961 1983 724/5 F : +961 1983 723

ABB (India) Ltd.

Plot No.1, Sector-1B, I.I.E.SIDCUL, Haridwar-249403.India T : +91 133 423 5447 F : +91 133 423 5449

ABB Australia Pty Ltd.

601 Blackburn Road 3168, Notting Hill, Victoria, Australia T : +61 3 8577 7139 F : +61 3 9545 0415

www.abb.com

Approvals and Compliances

ABB (Vietnam) Ltd.

Km 9 National Highway 1A , Hoang Liet, Hoang Mai, Hanoi, Vietnam T : +84 4 3861 1010 F : +84 4 3861 1009

ABB (KSA) Electrical Industries Co. Ltd.

P.O.Box 325841, Riyadh 11371 T : +966 1 1484 5600 F : +966 1 1206 7609

ABB (Russia) Ltd.

3121 Wiring Accessories 30/1 bld.2, Obrucheva str. RU T : +7 495 777 2220 F : +7 495 777 2220

ABB Malaysia Sdn Bhd

Block A, Level 2, Lot 608, Jalan SS13/IK 47500 Subang Jaya Selangor T : +60 3 5628 4888 F : +60 3 5635 8200

ABB (Hong Kong) Ltd.

3 Dai Hei Štreet, Tai Po Industrial Estate, Tai po, Hong Kong T : +852 2 9293 912 F : +852 2 9293 505

ABB Pte. Ltd.

2 Ayer Rajah Crescent, Singapore 139935 T: + 65 6 7765 711 F: + 65 6 7780 222

Notice

We reserve the right to at all times make technical changes as well as changes to the contents of this document without prior notice. The detailed specifications agreed upon apply for orders. ABB accepts no responsibility for possible errors or incompleteness in this document.

We reserve all rights to this document and the topics and illustrations contained therein. The document and its contents, or extracts thereof, must not be reproduced, transmitted or reused by third parties without prior written consent by ABB Error! Use the Home tab to apply Überschrift 1 to the text that you want to appear here.